



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 November 2002
Russian
Original: English and Russian

Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 44 повестки дня
Последующие меры по итогам
Саммита тысячелетия

Азербайджан, Армения, Беларусь, Бразилия, Грузия, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Китай, Республика Молдова, Российская Федерация, Украина и Южная Африка: пересмотренный проект резолюции

Реагирование на глобальные угрозы и вызовы

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая координирующую и лидирующую роль Организации Объединенных Наций в формировании единой и эффективной системы реагирования на глобальные угрозы и вызовы,

напоминая о соответствующих положениях Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, в которых говорится, что, помимо индивидуальной ответственности перед своими собственными обществами, государства несут также коллективную ответственность за устранение угроз международному миру и безопасности и за утверждение принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне,

с озабоченностью отмечая различные глобальные угрозы и вызовы, в частности, представляемые международным терроризмом во всех его формах и проявлениях, транснациональной организованной преступностью, региональными конфликтами, нищетой, неустойчивым развитием, незаконным оборотом наркотиков, отмыванием денег, инфекционными заболеваниями, деградацией окружающей среды, стихийными бедствиями, сложными чрезвычайными ситуациями, а также их иными разновидностями,

признавая важность, в контексте выполнения Декларации тысячелетия, всеобъемлющего подхода к устранению, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, международным правом и соответствующими международными инструментами глобальных угроз и вызовов,

¹ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

приветствуя продолжающиеся усилия Генерального секретаря по обеспечению скоординированного выполнения всех положений Декларации тысячелетия,

1. *признает* важность дальнейшей адаптации Организации Объединенных Наций для нахождения ответов на угрозы и вызовы XXI века и необходимость повышения общей эффективности и взаимодополняемости системы Организации Объединенных Наций в борьбе с международным терроризмом и транснациональной организованной преступностью, в обеспечении мира, безопасности, разоружения, предотвращения конфликтов, в поддержании мира, развитии и искоренении нищеты, в охране окружающей среды, в оказании гуманитарной помощи и в иных сферах, а также необходимость усиления взаимодействия Организации Объединенных Наций и другими международными и региональными организациями;

2. *просит* Генерального секретаря, консультируясь со старшими руководителями учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, а также с учетом мнений государств-членов, международных и региональных организаций, сотрудничающих с Организацией Объединенных Наций, изучить пути и способы дальнейшего развития, при лидирующей роли Организации Объединенных Наций, более всеобъемлющего и целостного ответа на глобальные угрозы и вызовы XXI века в контексте выполнения Декларации тысячелетия¹ во всех ее аспектах;

3. *предлагает* государствам-членам и соответствующим региональным и иным организациям довести свои мнения по вопросам, изложенным в пунктах 1 и 2 выше, до сведения Генерального секретаря;

4. *просит* Генерального секретаря включить свои выводы по вопросам, изложенным в пунктах 1 и 2 выше, в свой доклад о последующих мерах по итогам Саммита тысячелетия, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.